

**Javni razpis za uporabo javne infrastrukture na področju kulture v upravljanju Narodnega doma Maribor – objekt Vetrinjski dvor**

---

Datum objave: **10.04.2018**  
Rok za oddajo prijav: **10.05.2018**

**Javni zavod Narodni dom Maribor objavlja**

**Javni razpis za uporabo javne infrastrukture na področju kulture v upravljanju Narodnega doma Maribor – objekt Vetrinjski dvor**

**1. PREDMET RAZPISA IN RAZPISNA PODROČJA**

- 1.1. Predmet razpisa je oddaja prostora nevladni nepridobitni kulturni organizaciji (v nadaljevanju: uporabnik), ki bo lahko uporabljal ali souporabljal del javne infrastrukture na področju kulture v Mestni občini Maribor (v nadaljevanju: MOM), ki jo upravlja Narodni dom Maribor in je namenjena izvajanju dejavnosti na področju kulture tistim organizacijam, ki programe izvajajo na področju MOM. Izbranim kulturnim organizacijam bo pogodbeno omogočena uporaba/souporaba prostorov za čas do 3 let, z možnostjo podaljšanja za 2 leti.

Razpis se nanaša na večnamenske produkcijske in prezentacijske prostore, namenjene sodobni umetniški in kulturni produkciji nevladnih kulturnih organizacij na področju glasbe, uprizoritvenih in likovnih umetnosti, novih medijev, oblikovanja ter sorodnih kompatibilnih dejavnosti v objektu Vetrinjski dvor, Vetrinjska ulica 30, Maribor.

Razpis se izvaja na podlagi Pogodbe o izvajanju nalog pri upravljanju nepremičnine Vetrinjski dvor med Mestno občino Maribor in Narodnim domom Maribor z dne 11.7. 2013.

Prostori, ki so predmet tega razpisa, so podrobneje opredeljeni v 4. točki.

**2. CILJI IN NAMEN RAZPISA**

- 2.1. Z oddajo prostora, ki je predmet tega razpisa, se zasledujejo naslednji splošni cilji:
- zagotovitev javno dostopnih kulturnih programov in vsebin v Vetrinjskem dvoru kot multidisciplinarnem kulturnem prizorišču;
  - zagotovitev prostorskih in tehničnih pogojev za ustvarjanje in izvedbo kulturnih programov, ki vključujejo participativnost in medmestno ter mednarodno sodelovanje;
  - predstavitev raznolikega spektra sodobne kulturne in umetniške ustvarjalnosti na glasbenem, literarnem, uprizoritvenem, novomedijskem in likovnem področju prebivalcem in obiskovalcem mesta;
  - spodbujanje lokalnega in mednarodnega medsektorskega povezovanja (kultura, umetnost, izobraževanje, znanost, gospodarstvo, kulturne industrije,...)
  - ohranjanje in krepitev uspešnih produkcijskih potencialov in praks, ki so nasledstvo projekta EPK.

## Javni razpis za uporabo javne infrastrukture na področju kulture v upravljanju Narodnega doma Maribor – objekt Vetrinjski dvor

### 3. POMEN IZRAZOV

- 3.1. Oznaka **uporabniki** v tem razpisu pomeni nevladne, nepridobitne in zasebne pravne osebe, ustanovljene kot društvo, zasebni zavod, ustanova ali druga nevladna organizacija, registrirane za kulturne dejavnosti in katerih temeljna dejavnost ni pridobitna dejavnost.
- 3.2. **Reference** so dokazila o večjih kulturnih projektih in pomembnejših dejavnostih prijavitelja na področju kulture za največ zadnja tri leta (foto dokumentacija, promocijski materiali, medijski odzivi, število in vrsta javnih prireditev, število aktivnih članov, ustvarjalcev, skupin, posamezni uspehi na tekmovanjih, revijah ipd.).
- 3.3. **Odgovorna oseba** prijavitelja je oseba, ki zastopa organizacijo.
- 3.4. **Upravljavec** objekta je javni zavod Narodni dom Maribor.

### 4. PROSTOR IN POGOJI RABE

- 4.1. **Prostori:** na razpisu izbrani uporabniki bodo za izvajanje svojih kulturnih programov lahko uporabljali določene prostore ter skupne prostore objektov, skladno s hišnim redom, ki ga določi upravljavec.

V uporabo se oddaja:

#### Pritličje:

Prostor	Kvadratura v m <sup>2</sup>	Predvidena namembnost
<b>Pritličje</b>		
P.04	93,30	Javno dostopni kulturni programi in vsebine sodobne kulturne in umetniške ustvarjalnosti na glasbenem, literarnem, uprizoritvenem, novomedijskem in likovnem področju
<b>Mansarda</b>		
M.01	113,16	Rezidenčni umetniški atelje
M.02	70,65	Rezidenčni umetniški atelje

Uporabniki, ki bodo program izvajali v pritličju Vetrinjskega dvora, morajo zagotavljati javno dostopnost svojih programov vsaj 48 ur v tednu.

Uporabniki, ki bodo program izvajali v mansardi Vetrinjskega dvora, morajo zagotavljati optimalno izkoriščenost prostorov čez celo leto.

Tloris prostorov je objavljen v Prilogi 1 in na spletnem naslovu:  
<http://www.vetrinjski-dvor.si/prostori/>.

Glede na način in namen uporabe prostora oz. za potrebe izvajanja programa lahko uporabniki zaprosijo tudi za souporabo atrija Vetrinjskega dvora (P.00). V takem primeru upravljavec usklajuje termine uporabe prostorov z ostalimi uporabniki ter prostore predaja v uporabo preko koordinatorskega programa oz. svoje recepcijske službe.

**Javni razpis za uporabo javne infrastrukture na področju kulture v upravljanju Narodnega doma Maribor – objekt Vetrinjski dvor**

---

- 4.2. **Stroški uporabe prostorov:** Uporabniki bodo skladno z določbami Zakona o uresničevanju javnega interesa za kulturo (ZUJIK–UPB-1, Ur. l. RS, št. 77/07 in 56/08) poravnali sorazmerni del stroškov tekočega vzdrževanja (sprotno čiščenje uporabljenih in skupnih prostorov) ter stroške odvoza odpadkov v primeru izvajanja dopolnilne gostinske dejavnosti. Drugi obratovalni stroški prostorov (energija, voda, komunalni prispevki in dajatve, zavarovalni stroški, stroški varovanja, stroški receptorske službe in upravljanja) ter preostali stroški tekočega vzdrževanja (popravila, servisiranje, vzdrževanje) so stroški javne službe upravljavca, ki jo financira MOM. V primeru nastanka dodatnih ali bistveno povečanih obratovalnih stroškov prostorov ali objekta zaradi specifičnih programskih zahtev uporabnika, taki stroški bremenijo uporabnika. Isto velja za stroške popravil in škod, ki nastanejo po krivdi uporabnika.
- 4.3. **Čas oddaje v uporabo:** Uporabniki bodo lahko začeli prostore uporabljati takoj po sklenitvi pogodbe. Skrajni rok izvajanja začetka programa je 1 mesec od podpisa pogodbe.
- 4.4. **Trajanje pogodbe:** Uporabniki bodo lahko sklenili pogodbo za uporabo prostorov za čas načrtovanega kulturnega programa oz. najkasneje do marca 2021. Uporabniki lahko po izteku pogodbe ponovno kandidirajo za uporabo prostora na osnovi svojih kulturnih programov in referenc. Število kandidatur ni omejeno. Pogodbo s posameznim uporabnikom je mogoče brez razpisa podaljšati za največ 2 leti na podlagi pozitivne evaluacije izvedenega programa s strani upravljavca.

## **5. POGOJI ZA SODELOVANJE NA RAZPISU**

- 5.1. **Upravičeni uporabniki:** Za uporabo/souporabo javne kulturne infrastrukture lahko kandidirajo nevladne in zasebne nepridobitne kulturne organizacije s statusom pravne osebe (društva, zavodi, ustanove, zadruge), registrirane za opravljanje kulturno-umetniških dejavnosti, ki večino svojih programov izvajajo v MOM. Izpolnjevanje pogoja preverja upravljalec z vpogledom v javne evidence pravnih subjektov.
- 5.2. Gospodarske organizacije v tem razpisu niso upravičene osebe.
- 5.3. **Izpolnjevanje razpisnih pogojev:** Prijavitelji morajo izpolnjevati še naslednje pogoje:
- da predloženi kulturni program ustreza predvideni namembnosti objekta v skladu s točko 2.1.,
  - da predloženi program ni profitno naravnan,
  - da je prijavitelj svoje morebitne pogodbene dolžnosti do MOM izpolnjeval skladno s pogodbenimi določbami; dokazilo je izjava prijavitelja, ki jo razpisovalec preveri pri MOM,
  - da prijavitelj ali odgovorna oseba prijavitelja nima omejitve poslovanja na podlagi Zakon o integriteti in preprečevanju korupcije (ZIntPK) (Uradni list RS, št. 69/11 ; dokazilo je izjava prijavitelja.
  - da so priložili reference o izvedenih projektih v največ zadnjih 3 letih.

## **Javni razpis za uporabo javne infrastrukture na področju kulture v upravljanju Narodnega doma Maribor – objekt Vetrinjski dvor**

---

Zahtevane pogoje prijavitelji izkažejo s priloženo dokumentacijo in izjavami, kot je navedeno v točki 5.3.

Vloge, ki ne bodo izpolnjevale 3. in 4. alineje v tej točki določenih pogojev, bodo zavržene.

### **6. RAZPISNI KRITERIJI**

Prijavitelji, ki izpolnjujejo zahteve iz točke 5, bodo ocenjeni na osnovi spodnjih kriterijev:

- 6.1. Kvaliteta in ustreznost predlaganega kulturnega programa glede na predvideno namembnost prostorov, njegova žanrska (področna) profiliranost in vsebinska celovitost ter zaokroženost: 0 do 25 točk.
- 6.2. Raznolikost vsebinske zasnove programa, ki temelji na dostopnosti programa ciljnim segmentom kulturne publike; : 0 do 5 točk
- 6.3. Stopnja skladnosti predlaganega kulturnega programskih vsebin s cilji in nameni razpisa (glej 2.1): 0 do 5 točk.
- 6.4. Izvirnost programskih vsebin in/ali deficitarnost programskih vsebin v MOM: 0 do 10 točk.
- 6.5. Zagotavljanje ustreznih kompetenc, znanj in opreme za izvedbo predlaganega programa: 0 do 10 točk.
- 6.6. Reference, dosedanje delovanje (vsebinske in organizacijske izkušnje), (glej 3.2., Reference): 0 do 5 točk.

### **7. UPORABA KRITERIJEV IN POSTOPEK ODLOČANJA O VLOGAH**

- 7.1. Narodni dom Maribor bo za presojo vlog imenoval člane strokovne komisije, v kateri sta dva predstavnika Narodnega doma Maribor ter dva predstavnika MOM, ki ju imenuje Urad za kulturo in mladino MOM.
- 7.2. Strokovna komisija bo obravnavala le pravočasne prijave. Prijave neupravičenih oseb, prijave, ki ne bodo imele obveznih prilog, določenih v naslednji točki, in ki jih prijavitelj ne bo predložil tudi po pozivu na dopolnitev, ter prijave, ki ne bodo izpolnjevale razpisnih pogojev iz točke 5.2., bo komisija zavrgla in izločila iz nadaljnje obravnave.
- 7.3. Obvezne priloge, ki jih mora prijavitelj predložiti, so: predpisani obrazci, izjave in parafiran vzorec pogodbe.
- 7.4. Strokovna komisija lahko prijavitelja pozove k dopolnitvi prijave, razen v primeru neizpolnjevanja 3. in 4. alineje točke 5.3. Če prijava po pozivu k dopolnitvi v določenem roku prijave ni dopolnjena, se ta obravnava kot nepopolna in zavrže.
- 7.5. Strokovna komisija lahko prijavitelja po lastni presoji pozove na dodatni razgovor oz. predstavitev programa.

**Javni razpis za uporabo javne infrastrukture na področju kulture v upravljanju Narodnega doma Maribor – objekt Vetrinjski dvor**

---

- 7.6. Izpolnjevanje kriterijev strokovna komisija točkuje. Višje število osvojenih točk prijavitelja pomeni višjo uvrstitev na seznamu za dodeljevanje posameznih prostorov. Prostori se dodelijo v uporabo, če prijavitelj doseže najmanj 60% maksimalnega števila točk (60 točk) oz. vsaj 36 točk.
- 7.7. Narodni dom Maribor bo prijavitelje najkasneje v 30 dneh od odpiranja prijav obvestil o rezultatih ovrednotenja prijave in izbiri uporabnikov prostorov. Odločba Narodnega doma Maribor o izbiri kulturnih organizacij, ki bodo sklenile pogodbo o uporabi javne infrastrukture na področju kulture, bo nato podlaga za sklenitev pogodbe o uporabi prostora/prostorov med Narodnim domom Maribor in izbranim prijaviteljem.

**8. POGODBA, UPORABA DODELJENE JAVNE INFRASTRUKTURE**

- 8.1. V primeru, da Narodni dom Maribor ali MOM po že izdani dokončni odločbi o izbiri programa ugotovi, da prijavitelj ne izpolnjuje razpisnih pogojev ali je v prijavi navedel napačne podatke, lahko Narodni dom Maribor odločitev razveljavi ali spremeni ter s prijaviteljem izvajalcem ne sklene pogodbe oziroma od te odstopi. Prav tako lahko v primeru neizpolnjevanja pogodbenih obveznosti prijavitelja razveže že sklenjeno pogodbo, v primeru ugotovitve neupravičene osebe ali lažnega navajanja podatkov pa tudi zahteva povračilo uporabljenim prostorom pripadajočega deleža obratovalnih stroškov objekta za čas neupravičene rabe prostorov.
- 8.2. Uporabniki, ki bodo sklenili pogodbo za več let, morajo Narodnemu domu Maribor najkasneje do 5. decembra tekočega leta predložiti podrobnejši kulturni program za prihodnje leto. Če uporabniki predlagajo spremembo koncepta kulturnih programov, ki jih nameravajo izvajati v dodeljenih prostorih, bo strokovna komisija take spremembe ocenila z vidika ustreznosti glede namenske in ekonomske rabe prostorov ter lahko Narodni dom Maribor tudi odstopi od pogodbe in napoti kulturno organizacijo na ponovno kandidacijo.
- 8.3. S pogodbo se lahko podrobneje določijo obveznosti prijavitelja ob uporabi prostorov ter pogoji uporabe glede na morebitne specifične izvajanja predlaganega oz. izbranega kulturnega programa.
- 8.4. Uporabnik mora Narodnemu domu Maribor najkasneje do 25. decembra tekočega leta predložiti **poročilo o izvajanju programa v tekočem letu** ter podrobnejši kulturni program za prihodnje leto. Če uporabniki predlagajo spremembo koncepta kulturnih programov, ki jih nameravajo izvajati v dodeljenih prostorih, bo strokovna komisija take spremembe ocenila z vidika ustreznosti glede namenske in ekonomske rabe prostorov. V takem primeru lahko Narodni dom v primeru negativnega mnenja strokovne komisije tudi odstopi od pogodbe.

**9. RAZPISNI ROK**

Razpis se prične **10. 04. 2018** in zaključi **10. 05. 2018** ob 24:00.

**10. RAZPISNA DOKUMENTACIJA**

- 10.1. Razpisna dokumentacija obsega:
- besedilo razpisa,

**Javni razpis za uporabo javne infrastrukture na področju kulture v upravljanju Narodnega doma Maribor – objekt Vetrinjski dvor**

---

- prijavitni obrazec z navedbo obveznih prilog (Obrazec 1),
- izjavo prijavitelja o izpolnjevanju pogojev (Obrazec 2),
- vzorec pogodbe za uporabo prostorov (Obrazec 3),
- naslovnica prijave (Obrazec 4),
- tloris prostorov Vetrinjskega dvora (Priloga 1),
- hišni red Narodnega doma Maribor, objekt Vetrinjski dvor (Priloga 2).

**10.2. Prijavitelj mora ob prijavi na razpis predložiti naslednjo dokumentacijo:**

- v celoti izpolnjen prijavitni obrazec (obrazec 1),
- podpisano in žigosano izjavo prijavitelja o izpolnjevanju pogojev (obrazec 2),
- obvezne priloge k prijavnemu obrazcu,
- prijavo poslati ali v PDF obliki po e-pošti ali v pisemski ovojnici z nalepljenim obrazcem naslova in pošiljatelja (obrazec 4).

Razpisno dokumentacijo lahko prijavitelji programov v razpisnem roku naložijo s spletne strani Narodnega doma Maribor <http://www.nd-mb.si/drugo/vetrinjski-dvor> ali dvignejo v tajništvu Narodnega doma Maribor, Ulica kneza Koclja 9, Maribor, v času uradnih ur (od ponedeljka do petka, med 09.00 in 13.00. uro).

**PRAVILNA ODDAJA PRIJAV NA RAZPIS**

- 10.3. Prijava mora biti izpolnjena na originalnem prijavnem obrazcu in mora vsebovati vse bistvene sestavine prijave iz točke 10.2 ter obvezne priloge in podatke, določene v razpisni dokumentaciji.
- 10.4. Prijavitelji pošljejo svoje prijave v za urejanje zaklenjeni PDF datoteki po e-pošti na e-naslov [vetrinjski.dvor@nd-mb.si](mailto:vetrinjski.dvor@nd-mb.si), **Zadeva: »NE ODPIRAJ – JAVNI RAZPIS ZA UPORABO JAVNE INFRASTRUKTURE ZA KULTURO«** ali **v zaprti ovojnici (priporočeno s povratnico) z na sprednjo stran nalepljenim obrazcem 4** na naslov Narodni dom Maribor, Ulica kneza Koclja 9, 2000 Maribor, s pripisom na sprednji strani **»NE ODPIRAJ – JAVNI RAZPIS ZA UPORABO JAVNE INFRASTRUKTURE ZA KULTURO«** (vse na obrazcu 4). V obrazcu 4 mora biti vpisan **naziv in naslov prijavitelja**.
- 10.5. Oddaja prijave pomeni, da se prijavitelj strinja z vsemi pogoji razpisa in razpisne dokumentacije.
- 10.6. Dopolnjevanje prijave: Prijavitelj lahko prijavo dopolnjuje v razpisnem roku na način kot velja za pošiljanje prijav, in sicer kot e-pošto z **Zadeva: »DOPOLNITEV PRIJAVE: JAVNI RAZPIS ZA UPORABO JAVNE INFRASTRUKTURE ZA KULTURO«**. Dopolnjevanje prijave po poteku razpisnega roka je možno le na poziv strokovne komisije.
- 10.7. Dokazilo o pravočasni oddaji vlog je poštni žig oziroma datum in ura pošiljanja e-pošte. Prispele prijave, oddane na pošto ali poslone **10.05.2018** po 24.00 uri, bodo obravnavane kot **prepozne prijave**.



**Javni razpis za uporabo javne infrastrukture na področju kulture v upravljanju  
Narodnega doma Maribor – objekt Vetrinjski dvor**

---

- 10.8. Za **nepopolno** šteje prijava, ki ne vsebuje vseh sestavin, kot jih zahteva besedilo razpisa in razpisna dokumentacija, naštetá v točki 10 tega razpisa, ali ni poslana na način, kot je to zahtevano v točki 11. (velja tudi za dopolnitve prijav).
- 10.9. Za **neupravičeno osebo** se šteje tisti prijavitelj, ki ne izpolnjuje razpisnih pogojev, kot je to navedeno v 5. točki tega razpisa.

**11. OBVEŠČANJE O IZBORU**

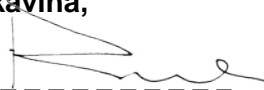
- 11.1. Narodni dom Maribor bo najkasneje v roku 30 dni od odpiranja prijav obvestil prijavitelje o predlogu strokovne. Narodni dom Maribor v izvedbi tega razpisa smiselno uporablja postopek, kot ga določa Pravilnik o izvedbi javnega poziva in javnega razpisa o izboru kulturnih programov in projektov (Uradni list RS, št. 43/10 in 62/16).

**12. INFORMACIJE V ZVEZI Z RAZPISOM**

- 12.1. Dodatne informacije v zvezi z razpisom dobite v Vetrinjskem dvoru, Vetrinjska ulica 30, Maribor, tel. **02 228 12 50** ali po elektronski pošti: [vetrinjski.dvor@nd-mb.si](mailto:vetrinjski.dvor@nd-mb.si).
- 12.2. Po vnaprejšnji najavi na [vetrinjski.dvor@nd-mb.si](mailto:vetrinjski.dvor@nd-mb.si) si je prostore in obstoječe stanje možno ogledati tudi osebno v dogovorjenem terminu.

**Narodni dom Maribor**

**Vladimir Rukavina,**  
direktor



-----

**RAZPISNA DOKUMENTACIJA:**

- obrazec 1 (prijava),
- obrazec 2 (izjava prijavitelja o izpolnjevanju pogojev),
- obrazec 3 (vzorec pogodbe za uporabo prostorov),
- obrazec 4 (naslovna stran prijavnice A4).
- priloga 1 (tloris prostorov Vetrinjskega dvora),
- priloga 2 (hišni red Narodnega doma Maribor za objekt Vetrinjski dvor).

**OBVEZNE PRILOGE PRIJAVI:**

- izpolnjen Obrazec 1 (prijava), podpisan Obrazec 2 (izjave), podpisan Obrazec 3 (vzorec pogodbe),
  - reference: (dokazila o večjih kulturnih projektih in pomembnejših dejavnostih prijavitelja na področju kulture za največ zadnja tri leta (foto dokumentacija, promocijski materiali, medijski odzivi, število in vrsta javnih prireditev, število aktivnih članov, ustvarjalcev, skupin, posamezni uspehi na tekmovanjih, revijah ipd.) – obvezno na elektronskem mediju (CD-ROM, USB, .zip povezava..)
-